



**2014** PUBLIC EXAMINATION

# **Ukrainian**

## **Continuers Level**

**Section 1: Listening and Responding**

# **Transcript**

## Section 1, Part A

### Text 1

Петро: Мамо, чи можу сьогодні увечорі взяти авто?

Мама: На жаль ні, Петре, я планувала кудись пізніше поїхати.

Петро: Але ж я пообіцяв Соні, що провідаю, щоб попрацювати над шкільним проєктом, про який я тобі згадував. Я цього тижня не їздив автом, та Ніна їздила два рази. А Тато їздив увесь вікенд. Я маю право їзди лише шість місяців і мені потрібна практика.

Мама: Петре, твій брат їздить ще менше за тебе, а крім того, Ніна мусить добиратися до праці. На твоєму місці, я б не нарікала.

Петро: Ну, що ж я маю робити у справі шкільного проєкту?

Мама: Подзвони Соні і попроси, щоб приїхала сюди, вона ж має своє авто.

### Text 2

Анна: Вікторе, які твої плани на цей вікенд?

Віктор: Я їду на ферму приятеля і не можу дочекатися! Загальне забруднення міста мене справді турбує та алергії докучають. Мені, на зміну, потрібне чисте повітря.

Анна: Я знаю, що ти волієш бути на селі, але ти знаєш, що я люблю місто, то я надіялась з тобою піти побачити фільм у місті та пообідати в тій модній кафеїці. Там всі будуть і чекають нас побачити.

Віктор: Як ти можеш це порівняти з приємністю від мандрів по лісі, таборування та риболовства? Я прагну за відкритими просторами – без натовпу та шуму!

Анна: Тоді це означає, що ти не хочеш мати приємности від зустрічей із приятелями по кафеїках?

Віктор: Лише подумаю і мені робиться недобре! Я волію ходити фотографувати кольористе птаство. На мою думку, таке заняття багато корисніше, ніж сидіти і балакати в якійсь кафеїці.

Анна: Ой, Вікторе, ми такі різні, що диво, що ми ще такі добрі друзі!

### Text 3

Доброго ранку, студенти. Мене попросили сьогодні перед вами позвітувати про географічну екскурсію до Національного парку, яка відбулася минулого тижня. Може щось навчитесь, як буде ваша черга на екскурсію.

Перед тим, що ми виїхали з школи, наш учитель, пан Дума, окреслив деталі порядку дня. Я вважаю, що варто їх підкреслити, для тих з вас, які ще не брали участі в екскурсії. Він звернув увагу на такі правила: точно повернутися до автобуса після кожної зупинки; бути відповідальними за всі наші письмові матеріали; відповідно позбутися сміття; слухатися інструкцій лісника і завжди триматися групи. Очевидно, наша поведінка мала бути якнайкращою, як завжди.

Головна ціль дня включала взнати про процеси, які ведуть до формації берегової лінії, мікроклімату зони хвиль, та про адаптацію приморських тварин. Це була серйозна частина дня. Загалом, ми не лише багато навчилися, але також мали приємність разом вивчати ці речі поза класою.

Все ж таки, мушу признатися до деяких проблем під час дня. На початку екскурсії, пару нерозумних студентів, які не уважно слухали, зачипилися об мокре каміння і порізали ноги. Деякі пішли проти інструкції пана Думи і побігли бавитися у хвилях, і їх укусили маленькі медузи.

Тоді несподівано змінилася погода і почав лити дощ. Біжучи до автобуса, ми всі змокли, разом з нашими папками та рисунками.

Так що, я рекомендую вам бути приготовленими на несподіванки, коли прийде ваша черга брати участь у шкільній екскурсії.

## Section 1, Part B

### Text 4

- Іван: Гальо, Адріано. Хотів тебе повідомити про стан здоров'я Бабусі. Бабуся оптимістична про свій стан, не зважаючи на те, що вона втратила багато ваги і не має апетиту. Лікар сказав Мамі, що її тиск крові підвищився і вона потребуватиме операцію. Та Мама трохи вагається, через вік Бабусі.
- Адріана: Іване, чи Бабуся радо прийняла решту своїх внуків? Коли я вчора приїхала, вона сиділа і пила чай і широко усміхалася до мене. Навіть була досить балакуча. Це мене здивувало, після того, що я чула від Мами. Я інакше очікувала, то я змушу Маму повідомити про покращання її гумору.
- Іван: Вона була дуже щаслива, як вони всі приїхали її провідати, але вона швидко вимучилась і заснула незадовго після того, що вони від'їхали. Я єдиний остався. Я вірю Бабуся таки потребує цю операцію і лише тоді швидко видужає. Я думаю, що Мама більше турбується про свою Маму ніж потрібно. Вона ж має дуже доброго лікаря. Це мене заспокоює.

### Text 5

- Марко: Мамо, знаєш ти згадувала, що вся родина поїде на круїзу в Україні? Я собі подумав про деякі питання, пов'язані з цим. Хоч це чудова ідея, чи ти подумала про те, що ми б більше побачили, якби ми винайняли велике авто, та поїхали навпростець?
- Мама: Ну, я думала про вигідність для нас, Марку. Я думаю, що подорожувати круїзним пароплавом багато приємніше ніж тісно сидіти в авті. Пароплав би зупинявся у різних цікавих місцях подорозі, як наприклад, козацька фортеця на Дніпрі.
- Марко: Не забувай, що тобі робиться недобре, навіть на поромі! А це буде більше бурхливо і буде тривати два тижні, аж до Одеси. Життя в кабіні може бути дуже тісне. Чи ти перевірила, чи будуть для малих дітей розваги на кораблі? Якщо ні, може бути досить тяжко. Їдучи в авті, ми могли б зупинитися, як тільки вони почнуть крутитися.
- Мама: Я візьму таблетки, якщо знаходиться на мене морська хвороба. Ніхто довго не сидить у кабіні, бо завжди багато запланованих та цікавих розваг і на кораблі, і поза ним, кожного дня. І май на увазі, що ми не змусимо думати про приготування їжі або про зміни в погоді.

## Text 6

- Пан Гаран: Доброго ранку, панна Півень. Сядьте, будь ласка. Чи ви здалека приїхали?
- Панна Півень: Добридень, Пане Гаран. Не здалека, лише 20 хвилин автобусом.
- Пан Гаран: Чи можна запропонувати кави, чаю або води?
- Панна Півень: Дякую, шклянку води.
- Пан Гаран: Я помітив на вашій заяві, що ви мали досвід у праці, як помічник деректора, під час відпусток. Яке знання ви набрали на цій праці?
- Панна Півень: Я робила цю працю навіть під час року, тому що мій дядько мене наймав на цю посаду багато разів; я вивчила як уживати комп'ютер, як користатися найновішими комп'ютерними програмами та як спілкуватися з іншими працівниками.
- Пан Гаран: Чи ви б сказали, що це вам дало непогане розуміння умілостей, що згадані в поясненні специфікацій цієї праці в нашій рекламі?
- Панна Півень: Я б сказала, що мій досвід покрив кожную точку, крім менажменту персоналу та бугалтерство. Але я вірю, що могла б їх швидко вивчити, через те, що я дуже охоча розвинути собі кар'єру на урядовій праці.
- Пан Гаран: Щоби пояснити куди така праця веде, я повинен сказати, що, хоч на початку платня може здаватися низькою, дадуть відповідне підвищення кожні шість місяців. Години від 9-5, але є можливість їх пристосувати до вимог праці. Чотири тижні відпустки на рік і, як нормально, всі інші види відпустки. Чи маєте запитання?
- Панна Півень: Добре звучить. Чи я б належила до великого відділу?
- Пан Гаран: Це бюро, яке складається з трьох частин, має двадцять працівників. Дякую, що прийшли, панна Півень. Ми вас повідомимо про цю посаду, як тільки закінчимо всі інтерв'ю.